

TÒA ÁN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

THỊ XÃ LA GI

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TỈNH BÌNH THUẬN

Bản án số:02/2019/HS-ST

Ngày:22.01.2019

NHÂN DANH

NUỐC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ LA GI, TỈNH BÌNH THUẬN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Vũ Hà Linh

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Dương Quang Khai – ông Võ Mừng

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thị Yến Nhi – Thư ký của Tòa án nhân dân thị xã La Gi, tỉnh Bình Thuận.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã La Gi, tỉnh Bình Thuận tham gia phiên tòa: Ông Hoàng Kim Đức – Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 01 năm 2019, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thị xã La Gi xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 100/2018/TLST-HS ngày 21 tháng 12 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 02/2019/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 01 năm 2019, đối với bị cáo:

HỒ QUỐC B sinh năm 1996 tại Bình Thuận; Nơi ĐKNKTT: Khu phố H, phường T, thị xã L, tỉnh Bình Thuận; Nghề nghiệp: Không; Trình độ học vấn: 06/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Thiên chúa giáo; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Hồ Văn H, sinh năm 1960 và bà: Nguyễn Thị X, sinh năm 1955; Vợ, con: Chưa có;

Tiền án: Không; Tiền sự: - Ngày 07/3/2018, bị Chủ tịch UBND phường T, thị xã L áp dụng biện pháp giáo dục tại phường do có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy, ngày 08/6/2018 chấp hành xong.

Nhân thân:

+ Ngày 11/4/2017, bị công an phường T, thị xã L xử phạt vi phạm hành chính, số tiền 750.000 đồng về hành vi “Sử dụng trái phép chất ma túy” (Quyết định số: 04/QĐ-XPHC)

+ Ngày 10/9/2018, bị Tòa án nhân dân thị xã L áp dụng biện pháp “Đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc”, thời hạn 20 tháng (Quyết định số: 24/2018/QĐ-TA).

Bị cáo bị tạm thời đưa ra khỏi cơ sở cai nghiện bắt buộc theo Quyết định số 124 ngày 29/10/2018 của Giám đốc cơ sở điều trị nghiện ma túy tỉnh Bình Thuận.

Bị cáo bị bắt ngày 01.11.2018, hiện đang tạm giam tại Nhà tạm giữ công an thị xã L. (Có mặt)

* **Bị hại:** **Nguyễn Tấn H**, sinh năm 1957; Nơi cư trú: Khu phố H, phường T, thị xã L, tỉnh Bình Thuận. Có mặt

* **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:**

1/ **Nguyễn Duy L**, sinh năm 1991; Nơi cư trú: Khu phố H, phường T, thị xã L, tỉnh Bình Thuận. Vắng mặt

2/ **Lê Nhật P**, sinh năm 1979; Nơi cư trú: Khu phố S, phường B, thị xã L, tỉnh Bình Thuận. Vắng mặt

3/ **Nguyễn Ngọc B**, sinh năm 1988; Nơi cư trú: Khu phố H, phường T, thị xã L, tỉnh Bình Thuận. Vắng mặt

4/ **Nguyễn Thị T**, sinh năm 1975; Nơi cư trú: Khu phố M, phường P, thị xã L, tỉnh Bình Thuận. Vắng mặt

5/ **Võ Thị Hồng H**, sinh năm 1975; Nơi cư trú: Khu phố M, phường P, thị xã L, tỉnh Bình Thuận. Vắng mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồ Quốc B là đối tượng không có nghề nghiệp, nghiện ma túy. Để có tiền tiêu xài và sử dụng ma túy, trong khoảng thời gian từ ngày 08/8/2018 đến ngày 12/8/2018, B đã 04 lần thực hiện hành vi trộm cắp tài sản nhà ông Nguyễn Tấn H, cụ thể như sau:

Lần thứ 1: Vào khoảng 22 giờ ngày 08/8/2018, biết nhà ông H không có ai ở nhà nên B leo tường rào vào bên trong, sử dụng con dao inox, cán bằng gỗ có sẵn tại nhà ông H cạy cửa chính tầng trệt rồi đi vào phòng khách lấy trộm 01 tivi hiệu Samsung màu đen treo trên tường và đi lên tầng hai lấy 01 bộ lư đồng (gồm 01 cặp chân đèn và 01 lư hương) trên bàn thờ. Sau đó, B mang các tài sản này về nhà cất giấu. Đến khoảng 02 giờ sáng ngày 09/8/2018, B đem tivi bán cho Nguyễn Duy L với giá 800.000 đồng.

Lần thứ 2: Vào khoảng 23 giờ ngày 09/8/2018, B tiếp tục leo rào đột nhập vào nhà ông H. Sau đó, B leo lên ban công tầng 2, dùng tay giật mạnh ổ khóa làm cửa bung ra rồi đi vào trong nhà, xuống tầng trệt lấy trộm 01 cặp lân bằng gỗ ở dưới

giường ngủ và 01 tượng phật di lặc bằng nhựa có đế bằng gỗ trên bàn thờ thần tài đem về nhà cất giấu. Đến sáng ngày 10/8/2018, B đem cặp lân bằng gỗ, 01 bộ lư đồng bán cho người bán dạo tại chợ L (không rõ nhân thân lai lịch) được 900.000 đồng.

Lần thứ 3: Vào khoảng 01 giờ ngày 11/8/2018, B tiếp tục đột nhập vào nhà ông H lấy trộm 01 cặp loa thùng nhãn hiệu Reble, cao khoảng 1,2m tại gầm cầu thang của tầng trệt. Sau đó, B quay về nhà lấy xe đạp của gia đình chở cặp loa thùng và 01 tượng phật di lặc đã trộm được trước đó đem bán cho Nguyễn Duy L với giá 550.000 đồng.

Lần thứ 4: Khoảng 23 giờ ngày 11/8/2018, B đột nhập vào nhà ông H lấy trộm 01 nồi cơm điện hiệu Midea để ngoài lan can và 01 máy sấy tóc trong phòng ngủ rồi đem về nhà cất giấu. Sau đó, tiếp tục quay lại nhà ông H nhưng không tìm được tài sản nên lấy 02 lon bia ra uống rồi vào phòng ông H nằm ngủ. Đến khoảng 04 giờ ngày 12/8/2018, ông H về nhà thì phát hiện B nên trình báo Công an phường T.

Theo các kết luận định giá tài sản số 81, 82, 83 cùng ngày 06/9/2018 và kết luận định giá số 88 ngày 14/9/2018 của Hội đồng định giá trong tổ tụng hình sự thị xã L xác định giá trị các tài sản như sau:

+ 01 tivi màu đen hiệu Sam sung trị giá 2.100. 000 đồng; 01 cặp loa thùng hiệu Reble trị giá 900.000 đồng; 01 tượng phật di lặc bằng nhựa có đế bằng gỗ, kích thước 0,30 x 0,37m trị giá 1.800.000 đồng; 01 nồi cơm điện hiệu Midea trị giá 900.000 đồng; 01 máy sấy tóc trị giá 270.000 đồng.

+ Riêng 01 bộ lư đồng màu vàng và 01 cặp lân bằng gỗ, do không có tài sản và các giấy tờ liên quan kèm theo như hóa đơn, chứng từ nên Hội đồng định giá không đủ cơ sở để xác định giá trị tài sản nên không định giá.

Vật chứng vụ án: Gồm 01 tivi Samsung, 01 cặp loa thùng, 01 tượng phật Di lặc, 01 nồi cơm điện, 01 máy sấy tóc và 01 con dao Inox, hiện cơ quan điều tra đã trả lại cho bị hại theo biên bản trả lại tài sản ngày 17/10/2018. Đối với 01 cây kéo bằng sắt, cán màu đen, Cơ quan điều tra đã chuyển sang Chi cục thi hành án dân sự thị xã L quản lý theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 20/12/2018.

Về trách nhiệm dân sự: Quá trình điều tra, bị hại Nguyễn Tấn H yêu cầu bị cáo bồi thường giá trị tài sản không thu hồi được gồm 01 cặp lân bằng gỗ và 01 bộ lư đồng với số tiền 7.000.000 đồng. Tại phiên tòa, bị hại H chỉ yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền 3.500.000 đồng, bị cáo đồng ý bồi thường theo yêu cầu của bị hại.

Ngoài ra, trong quá trình điều tra, B còn khai nhận: Vào các ngày 22/7/2018, 23/7/2018, 27/7/2018 và 20/8/2018, B còn 04 lần đột nhập vào quán nhậu Thanh L thuộc khu phố 2, phường T, thị xã L, lấy trộm của anh Nguyễn Nhật P 01 máy tính xách tay hiệu Dell màu đen, 01 điện thoại di động hiệu Oppo màu vàng, 03 thùng bia Sài gòn Lager xanh, 03 thùng bia Tiger (quá trình di chuyển bị rút 01 lon Tiger), 01 thùng bia Heineken. Theo kết luận định giá tài sản số 87 ngày 14/9/2018 của Hội đồng

định giá trong tổ tụng hình sự xác định 02 thùng Tiger + 23 lon Tiger, 01 thùng bia Heineken và 01 thùng bia Sài Gòn Lager xanh có giá trị là **1.493.284** đồng. Riêng 01 máy tính xách tay và 01 điện thoại di động hiệu Oppo không có căn cứ để định giá. Do không đủ định lượng truy cứu trách nhiệm hình sự nên Cơ quan điều tra đã xử phạt vi phạm hành chính đối với hành vi trộm cắp nêu trên. Đối với những tài sản không thu hồi được, anh P không yêu cầu bị cáo bồi thường.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại và những người tham gia tố tụng khác không ai có ý kiến gì về các kết luận định giá tài sản nêu trên.

Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng đã nêu.

Tại bản cáo trạng số 02/2018/CT-VKS ngày 19/12/2018, của Viện kiểm sát nhân dân thị xã La Gi truy tố bị cáo Hồ Quốc B về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã La Gi vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo về tội danh, điều luật như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Hồ Quốc B phạm tội: “Trộm cắp tài sản”

- **Về hình phạt:** Áp dụng Khoản 1 Điều 173; Điểm s Khoản 1 Điều 51, xử phạt bị cáo Hồ Quốc B, mức án từ 18 đến 24 tháng tù.

- **Về biện pháp tư pháp:**

Áp dụng: Điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; Điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự; Các điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590, Điều 592; Điều 357 Bộ luật dân sự:

Ghi nhận sự thỏa thuận của bị cáo và bị hại, buộc bị cáo Hồ Quốc B phải bồi thường cho bị hại ông Nguyễn Tấn H số tiền 3.500.000 đồng;

Buộc bị cáo nộp lại số tiền thu lợi bất chính là 1.350.000 đồng.

Tịch thu tiêu hủy 01 cây kéo bằng sắt, cán màu đen.

Bị cáo và bị hại không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát.

* **Bị cáo Hồ Quốc B nói lời sau cùng:** Bị cáo thấy hành vi của mình là sai, xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] **Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng:** Trong quá trình điều tra, truy tố vụ án, Cơ quan điều tra Công an thị xã La Gi, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã La Gi, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Tại phiên tòa, vắng mặt tất cả những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án. Ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, bị hại đều đề nghị Hội đồng xét xử tiếp tục việc xét xử. Xét thấy, việc vắng mặt của những người này không ảnh hưởng đến việc xét xử, lời khai, ý kiến của họ đã thể hiện rõ trong hồ sơ vụ án. Căn cứ Điều 292 Bộ luật tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử tiến hành xét xử vắng mặt.

[2] Về nội dung vụ án: Xét lời khai của bị cáo Hồ Quốc B tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, lời khai của những người tham gia tố tụng khác và phù hợp với những tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận: Trong các ngày 8, 9, 11 và ngày 12/8/2018, bị cáo Hồ Quốc B đã có 04 lần đột nhập vào nhà ông Nguyễn Tấn H ở khu phố 2, phường T, thị xã L, tỉnh Bình Thuận lén lút chiếm đoạt 01 tivi Sam sung, 01 bộ lư đồng, 01 cặp loa thùng, 01 tượng Phật Di Lặc bằng nhựa, 01 cặp lân bằng gỗ, 01 nồi cơm điện và 01 máy sấy tóc với tổng giá trị tài sản là: **5.970.000 đồng**.

Theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 thì:

“1. Người nào trộm cắp tài sản của người khác trị giá từ 2.000.000 đồng đến dưới 50.000.000 đồng hoặc dưới 2.000.000 đồng nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm”

Đối chiếu với quy định trên thì việc bị cáo Hồ Quốc B trong thời gian ngắn, liên tục có 04 lần liên tiếp nhau thực hiện hành vi lén lút chiếm đoạt nhiều tài sản có tổng giá trị **5.970.000 đồng** của ông Nguyễn Tấn H, đã đủ yếu tố cấu thành tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Đối với hành vi đột nhập vào quán nhậu Thanh L chiếm đoạt một số tài sản trị giá 1.493.284 đồng bị cáo đã thực hiện vào các ngày 22, 23, 27/7/2018 và 20/8/2018, do không đủ định lượng truy cứu trách nhiệm hình sự, không cấu thành tội phạm nên Cơ quan điều tra không truy cứu trách nhiệm hình sự mà xử phạt vi phạm hành chính là phù hợp.

Như vậy, Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thị xã La Gi truy tố đối với bị cáo Hồ Quốc B về tội danh, điều luật là hoàn toàn có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] **Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội:** Tính chất của vụ án là ít nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu tài sản hợp pháp của người khác, xem thường pháp luật, ảnh hưởng đến an ninh trật tự của địa phương. Mặt khác, bị cáo có nhân thân rất xấu, nhiều lần bị xử phạt vi phạm hành chính, đang chấp hành Quyết định xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc. Thế nhưng, bị cáo vẫn không nâng cao ý thức pháp luật mà còn liên tục thực hiện hành vi trộm cắp tài sản. Điều này thể hiện sự liều lĩnh, xem thường pháp luật của bị cáo, nên cần phải xử lý thật nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian, để cải tạo, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự;
- Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải, hoàn cảnh gia đình khó khăn. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại các Điểm s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, để giảm nhẹ một phần hình phạt đối với bị cáo.

[5] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 173 Bộ luật hình sự thì: “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng”, do đó bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy bị cáo là lao động tự do, không có thu nhập ổn định, điều kiện kinh tế khó khăn. Do đó Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa, bị hại Nguyễn Tấn H yêu cầu bị cáo bồi thường giá trị của 01 cặp lân bằng gỗ và 01 bộ lư đồng là số tiền 3.500.000 đồng. Qua yêu cầu của bị hại, bị cáo tự nguyện đồng ý bồi thường. Xét thấy, việc thỏa thuận trên giữa các bên là hoàn toàn tự nguyện, không trái pháp luật, nên ghi nhận sự thỏa thuận. Buộc bị cáo Hồ Quốc B phải có nghĩa vụ bồi thường cho bị hại Nguyễn Tấn H số tiền 3.500.000 đồng.

Đối với số tiền 1.350.000 đồng, bị cáo có được do bán tài sản chiếm đoạt được cho Nguyễn Duy L, quá trình điều tra, anh L xác định không yêu cầu bị cáo phải hoàn lại. Xét, đây là tiền do mua bán tài sản phạm tội mà có nên cần tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

[7] Về vật chứng vụ án: Đối với các tài sản đã thu hồi được, trong quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã trả lại cho bị hại và chủ sở hữu hợp pháp là phù hợp. Đối với 01 cây kéo bằng sắt, cán màu đen là công cụ dùng vào việc phạm tội cần tịch thu, tiêu hủy.

[8] Về các vấn đề khác: Đối với hành vi của Nguyễn Ngọc B, mặc dù biết rõ tài sản bị cáo Hồ Quốc B nhờ mang bán là do bị cáo trộm cắp mà có, nhưng vẫn đồng ý giúp và đã 02 lần thực hiện hành vi tiêu thụ tài sản do Hồ Quốc B trộm cắp tại quán nhậu Thanh L. Tuy nhiên, hành vi lần này của B chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm, nên hành vi của B không đủ yếu tố cấu thành tội phạm.

Đối với Nguyễn Duy L, Võ Thị Hồng H, Nguyễn Thị T, quá trình điều tra xác định những người này không biết nguồn gốc tài sản là do B trộm cắp mà có nên không cấu thành tội phạm.

[9] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự và dân sự sơ thẩm theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: Khoản 1 Điều 173; Điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự;

Điều Khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; Khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự;

Điều 331 và Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

Các Điều 584, 585, 586, 589 và Điều 357 Bộ luật dân sự;

Khoản 2 Điều 135; Khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hồ Quốc B phạm tội: “Trộm cắp tài sản”.

Về hình phạt: **Xử phạt:** Bị cáo Hồ Quốc B **18 (Mười tám) tháng** tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày **01.11.2018**.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Hồ Quốc B phải có nghĩa vụ bồi thường cho bị hại Nguyễn Tấn H số tiền 3.500.000 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bên có nghĩa vụ chậm trả tiền thì bên đó phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất được quy định tại khoản 1 Điều 468 Bộ luật dân sự; nếu không có thỏa thuận thì thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

- Buộc bị cáo Hồ Quốc B nộp lại số tiền 1.350.000 đồng, sung vào ngân sách nhà nước.

Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy 01 cây kéo băng sắt, cán màu đen, hiện Chi cục thi hành án thị xã L quản lý theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 20/12/2018.

Về án phí: Bị cáo Hồ Quốc B phải nộp **200.000** đồng án phí hình sự sơ thẩm và 300.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại có mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa, có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự đã sửa đổi bổ sung thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự đã sửa đổi bổ sung; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự đã sửa đổi bổ sung.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bình Thuận;
- VKSND tx. La Gi;
- Chi cục THADS tx. La Gi;
- Công an tx. La Gi;
- Những người tham gia tố tụng;
- UBND nơi bị cáo cư trú;
- Lưu hồ sơ – án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Thẩm Phán – Chủ tọa phiên tòa

NGUYỄN VŨ HÀ LINH